

KÖSZEG ÉS VIDÉKE

L. AR egynegyed évre:
Helyben, 100 szállítva 1.60 Pengő
Vidékre postán: 2.— Pengő
Külföldre egy évre 3 dollár

Megjelenik minden vasárnap reggel.

Felélős szerkesztő:
Vitéz Szabadváry Ferenc
Vásártér 13. Telefonszám 4.

Kiadótulajdonos:
Rónal Frigyes
Várkör 39. sz. Telefonszám 23.

Hirdetések millimétersoronként 6 fillér
Leghísebb hirdetés 1 20 P
Nyitlér sora 40 fillér
Szövegközötti reklámról sora 20 fillér.

A bencésgimnázium Zászlónk ünnepélye.

Tegyük hozzá mindjárt bevezetőnek, nagyszerűen sikerült. Felejthetetlenül kedves, igazi diákünnepség volt Szegben, hangulatosabban a kitűnő ifjúsági lapnak a „Zászlónk”-nak 30 éves jubileumát nem is lehetett volna megünnepelni. Képviselettel magát az ünnepélyen Mattyasovszky Kasszian dr. budapesti bencésgimnáziumi igazgató vezetésével népesebb diák küldöttség is. A hangverseny előtt Kovács Arisztid a gimnázium nevelésére u. szellemet hozó fiatal agilis igazgatója beszélt a nap jelentőségéről. Reá mutatott a Zászlónk pedagógiájára, amely új diáktípust nevelt: oly diákok, aki vallásos, de életrevaló, komoly, anélkül, hogy lelke fanyar volna; vidám huncut teletelenség vagy szertelenség nélkül, szerény, de bátor és határozott fellépésű, aki elvégzi lelkiismeretesen iskolai kötelességét, de mindig talál időt arra, hogy a sportnak, zenének, minden szépnek és jónak éljen.

Kiemelte, hogy az a lap, amely 30 éven át annyi magyar diákokat vit közelebb Krisztushoz, megérdemli, hogy ünnepeljük.

Üdvözölte a Zászlónk szerkesztősege nevében megjelent dr. Mattyasovszky Kassziánt, megemlékezett a Zászlónk mozgalommal szoros összefüggő cserkészek elhunyt vezetőjéről Kádár Titusról és a Zászlónk „kin cséről” Kincs Istvánról, mint a lap legrégebb munkatársáról. Majd pedig meleg megáldást küldött a Zászlónk szerkesztőjének, aki „szép Erdélynek bércei tájáról” elhozta a Zászlónk püspökének Majláth püspöknek a szívét, — a nagyközönség és a reálisabb közönség.

A nagy tapsal fogadott bevezető beszéd után a nagyszámú közönség gyönyörködhetett a népszerű és változatos sikerült pompás és látványos műsorok mellett. A műsor első száma Kovács karmester szerzeménye „Vége a vakációnak” c. darab előadása volt a gimnázium zenekaráról. A darabot a szerző a bencédiaknak ajánlotta. Már megszoktuk a karmester bámulatosan precíz, lelkiismeretes és értékes munkáját, de mintha ez évben még többet tudna kihozni a mi fáradságtalan karmesterünk az ifjúsági zenekarból. Különösen saját szerzeményű és a műsor utolsó előtti számát képező a „vig kovácsok”-nál dolgozott pompásan az ifjúsági zenekar. Kedves megkapó jelenet volt, amikor előállt a zenekar egyik tagja és szép szavakkal megemlékezett Kovács Ferenc jubileumáról, a közönség zúgó tapsai között babérkoszorút nyújtott át a hálás tanítványok nevében.

A zeneszó után Sik Sándor hatalmas „Ma ünnep van” c. ódáját Riedl László igen nagy hatást keltve, remek előadásban adta elő. Ezután diákdalokat hallottunk. Gaudeamus

igitut és Hej de jó volt hajdanában. Az ünnepély végén szerepelt még egyszer az enekkar. „Ballag már a vendiák” megkapó dallamának előadásával. Első ízben hallottuk ezúttal a gimnáziumi enekkart Szabó János vezetésével. Jobb, kitűnőbb kezükbe a gimnázium nem adhatta volna az ének tanítását, az enekkar vezetését. Minden szám után felzúgott tapsvihar formájában a hálás elismerés.

Majd Ujlaky Károly következett. Nála álljunk meg egy szóra. A műsorból azt látjuk, ő a rendező. Dolgát nagyszerűen, tökéletesen végezte. A szarkadon először mint előadó látjuk Farkas Imre „Ven elbros fia”-t hallottuk tőle meglepően szép előadásban. Reá 10 percre a kis Kovács Gyuri álmának főszerepét játszotta olyan színészi tehetséggel, hogy szinte el sem akartuk hinni, hogy Ujlaky nem vérbeli színész, hanem diák. Ezután már meg sem igen lepődünk, amikor azt is megtudjuk, hogy a nagyhatású darab szerzője is ő. A műsor végén mint nagyszerű táncost ismerjük meg az igazi univerzális tehetséget. Róla még biztos, hogy hallani fogunk. A megyéspüspök külön is foglalkozt az előadás végén Ujlakynak. Nagyon megérdemelte. A kis Kovács Gyuri szerepében nagyon helyes volt Steffler Sándor és jó partner Nemes József mint ideg-orvos.

A budapesti vendégek mindegyike ifjú művész a maga nemében. Különösen a Weixelgärtner Egon, aki Chopin Fantasie impromptu és Mendelsohn Rondo Capriccioso E-moll versenyt meglepő felkészültséggel és tudással adta elő. Igazi tehetség és hűdedűs Rusbatzky Sándor is, aki Mozart D dur hegedűversenyét adta elő igen nagy sikert aratva meglepően szépen. A pesti vendégek közül még ki kell emelni Brúzer Józsefet, aki behízelgő kedves hangján tökéletesen adta elő a Királyfi három bánatát.

Műsoron volt a jövítővizsgán szindarab. Címe a „Jövítővizsgán” volt. Nagyszerűen mulatott e kitűnő vérbeli diákdarabon a közönség. Nem szűnt meg egy pillanatra sem a nevetés. Műsorvezető Pál alakította bámulatosan ügyesen és élethűen maszkarozva igen jól a történelem tanárt. Az egyik diák szerepében ügyes volt Koltay Lajos. A főszerepben a „kis” Bartucz László „igen nagy” volt. Olyan eleven volt a jövítővizsgán izguló diák szerepében, mint a gyík. Bára, merészen és hallatlanul kedvesen játszott. Nagyon megérdemelte azt a sok tapsot, ami elsősorban neki szült.

Az utolsó előtti számnál Mattyasovszky Kasszian állt fel szólaltatva a közönség soraiból és a Zászlónk szerkesztősege nevében megköszönte a községi pompásan sikerült ünnepélyt, amely minden tekintetben méltó volt a lap szelleméhez. A Zászlónk az ifjúság szelleméhez. — mondotta többek között — ha az ifjúság tovább is e szellemben nevelődik, az ifjúság boldog és tiszta marad az ifjúság s ezen az

ifjúságon keresztül boldog lesz Magyarország.

Ezután Mikes megyéspüspök szólt az ifjúsághoz. A Zászlónkat már gyermekkorom óta ismerem és szeretem. Mondotta a megyéspüspök. Majláth Gusztáv erdélyi megyéspüspök, a Zászlónk igaz és lelkes barátja mellett nevelkedtem s ő oltotta belem azt a nagy szeretetet, amellyel ma is viseltem az ifjúság nagy barátja, a Zászlónk iránt. A Zászlónk a mai modern de vallásos ifjúság nevelésében igen fontos szerepet játszik. Ott voltam a diákok püspökével husz évvel ezelőtt akkor is amikor a pápa megáldotta az erdélyi püspök által megáldott Zászlónkat. Az én egykori erdélyi otthonomban: Gvergyófaluban legnagyobb kincünk, ereklyénk a szabadságharcból megmaradt zászlónk volt. Ezt becsültük legtöbbször. Becsültje meg az ifjúság is ugyan úgy egyiket legnagyobb kincseink, a Zászlónkat, amely mint a multban, a jövőben is lebegjen jóságos fehér felhőként az ifjúság feje felett. A megyéspüspök beszéde után megáldotta az ifjúságot.

Ezután felhangzott még a „Ballag már a vendiák” örökös dallamai és vége volt az ünnepélynek, de nem annak a bájos és kellemes hangulatnak, amelybe a Zászlónk kitűnően sikerült ünnepélye ringatta a nézőket. Gratulátunk őszinte tiszta örömmel a nagy sikerhez igazgató Ur! Gratulálunk ifjúságához, tanáraihoz, diákjaihoz, de még jobban az intézetnek, igazgatójához.

v. Sz.

A községi zárdaiskolák szent Erzsébet ünnepsége

Árpádházi szent Erzsébet szentéavatásának 700 éves évfordulóját a községi szent Domonkos-rendi nővérek vezetése alatt álló leányiskolák a mai nehéz idők szellemének megfelelően a következőképpen szándékoznak megünnepelni.

1. Szent Erzsébet napját megelőzőleg nov. 17., 18. és 19-én este 1/7 órakor háromnapos ájtatossággal rövid órák ünnepélyes szentmise, szentáldozás.

2. Szent Erzsébet napján a tanítónőképző Mária-kongregációja iskolás szegény gyermekeket ruhával ajándékozta meg, délből pedig több szegény gyermeket és családot megvendégl. A szeretetadományok szociális nevelő ereje abban van, hogy a kiadásokat a kongregánisták adományaiból fedezzük, a ruhákat részben a leendő tanítónők varrják, az étkezéssel ügyeskednek ők szorgalmat felel.

3. Nov. 21-én és 22-én délután 5 órakor a r. k. tanítónőképző növendékei Hildegard nővér betanításával közönséges ünnepélyt rendeznek a közönség és ifjúság számára.

4. Nov. 28-án és 29-én a leendő tanítónők számára a budapesti szociális testvérek kiküldöttjei két napos szociális kurzust rendeznek.

5. Nov. 29-én d. u. 5 órakor a r. k. polg. leányiskola Szent Erzsébet önképzőkörének szent Erzsébet ünnepélye Gremen I. tanár úr vezetésével. Erre az előadásra a város összes szegényeit, elsősorban a barákok elhagyott gyermekeit és szegény családtagjait szeretettel meghívjuk, hogy a mai élet nehéz küzdelmeiben ők is lássák szent Erzsébetben a szeretet és könyörület csodáját és a gazdag szegényt, aki Krisztusért vállalja az önkéntes szegénységet.

Elhelyeztek Szabó László örnagy zászlóaljparancsnokot.

Három és fél évvel ezelőtt helyeztek Köszegre, mint a helybeli kiküldött örnagy zászlóalj parancsnokát és mint állomásparancsnokot Szabó László örnagyot. — Rövid idő alatt mindenki megszerette, aki megismerte. Izig véréig katona, talpig uriember minden cselekedetében.

A községi zászlóalj, amelynek már azelőtt is jó híre volt, parancsnoksága alatt valóságos mintazászlóalj fejlődött. Egyik szemle a másik után csak elismerést, dicséretet és kitüntetést hozott. Itteni működése alatt érte a zászlóaljparancsnokot a Kormányzat magas kitüntetésre, megkapta a IV. o. magyar érdemkeresztet.

Külsőleg is meglátszott az alapos és gondos munka, amely addig minden tekintetben végzett. Az eddig elhanyagolt honvédlaktanya, mintha csak ujjászületne. — A lőter valóságos királyság. Mindenhol, ahova keze ér, meglátni kezdeményes munkáját. A néhány év alatt, amíg itt volt, oly nyomokat hagyott itt, amelyek kiüríthetetlen, de egyben legszebb emlékek középez községi működésének. A távozó zászlóaljparancsnok megszerette városunkat nagyon, de a város társadalma is őt. Magasabb beosztást most elszólítja Köszegről Budapestre s ml ezután mondunk neki „isten hozzádot” a vízszontlátásig.

Szabadegyetemi előadás a Hunyadi Mátyás főreáliskolában.

Képes-Winckler Szilárd főigazgató tavaly vezette be azokat az általános érdeklő szabadegyetemi előadásokat, amelyek tavaly is már oly nagy sikert arattak. Az idén pénteken volt az első előadás, amely alkalommal a községi társadalom színe-java megtöltötte a reáliskola tornatermét. Az intézet főigazgatója Képes-Winckler Szilárd volt az első előadó.

Bevezetőjében üdvözölte a hallgatókat, majd rátért a rendkívül érdekes témára, melynek címe „A jövő perspektívái és erőforrásainak értéke” volt. Mindenkit egyformán érdeklő, napjaink legaktuálisabb és legnagyobb problémájáról, a komoly jelenről és a még sötétebbnek látszó jövőről tartott előadás, rendkívül érdekes, ér-

dekes és nagyvonalú előadást. Minden oldalról megvilágította e nehéz téma sok kényes kérdését. Reámuta tott — térképen is szemléltetve bemutatva — a háború utáni békek által teremtett egész lehetetlen állapotokra, de kitért a legújabb és legaktuálisabb eseményekre is, mint pl. Laval amerikai útjára és az angol válasz tásokra.

Károlyi Imre sok vitára alkalmas adó sárga könyvével kapcsolatban rá tét korunk legnagyobb problémáira, a nagy kérdőjelekre, a kapitalista világrend válságára és a nagy orosz reptelre. Komor és megdöbbentő színekkel mutatott rá, mit jelent az emberiségre a legközelebbi háború, mely mindent elpusztít s amelyeknél meg azok járnak a legjobban, akik az első vonalban vannak.

Az alapos, minden hallgatót teljesen lenyűgöző előadás után kellett volna következnie a vitának, melyre bevezető szavaiban kérte fel az előadót a hallgatóságot. Téma, ellenvelemény, más fel fogas a kérdések és felvilágosítások egész özőnére soha jobb alkalom. Álltak is fel, de nem egyesek vitára, hanem az egész közönség — tavezásra. Nehéz azonban egyik napról a másikra megvalósítani a helyes és kitűnő elgondolást, alapos megvitatását az előadott témáknak. — No de talán majd legközelebb.

v. Sz.

Praktikus ujtás.

Az év. leányliceumot is bezárták e héten a szörvanyos jellegű járványos betegségek miatt. Arató István igazgató ezzel kapcsolatban felhívással fordult a szülőkhöz, amely többek között a következőket tartalmazza:

"Számítanunk kell azzal, hogy a tanítás szüneteltetése hosszabb ideig tart. Ezért szükséges, hogy a növendékek ezen idő alatt otthon komoly tanulással töltsék idejüket. Ily irányul munkájuknak a megkönytesítésére hivatkozunk meg fogják kapni az otthon elvégzendő tanulmányi anyagot. Az első hétre szólót idemellekelve megküldöm s kérem szíveskedjék ellenőrizni leányának az adott utasításnak megfelelő otthoni munkásságát. A tanári testület a tanítás újbóli megkezdésekor számon fogja kérni az otthoni munkásságot.

Miután a növendékeknek együttes templombanetele is szünetel, felkértem a szülőket, szíveskedjenek gondoskodni arról, hogy gyermekeik valószínű köteleseiknek a tanítás szünetelésének ideje alatt is pontosan eleget tegyenek.

Tekintettel a járványos megbetegedésekre, a tanulók nagy figyelmét fordítsanak egészségi állapotuk gondozására. Beteg társaikat egyáltalában ne látogassák és általában kerüljék a nagyobb számban való összejövetelét és az olyan helyiségeknek a felkeresését, ahol sokan jönnek össze.

Bizalommal kérem a szülőket, hogy a közigazgatási hatóságoknak és intézeteknek a gyermek egészségének megvédésére irányuló fázadozásait megértően támogatni szíveskedjenek.

A felhívás, amint értesülünk élénk visszhangra talált mindenfelé a szülő körében akik az igazgatóság nagyoni helyes intézkedéseit és a kényserhelyzetből fakadt praktikus ujtását örömmel üdvözölték.

Mindenesetre azonban van egy nagy kérdőjel is, még pedig ott, ahol a szülő nem tudnak a gyerekekkel tanulni, mert maguk sem tudják megmagyarázni az előírt anyagot. Ali ez elsősorban a felső osztályosokra. Itt a szülő a legjobb akarattal sem tudnak segíteni. Kellene eríve vonatkozólag is még valami okos dolgot ki találni.

Az új harisnyagyár mint inség vezető.

Ne fejlődjön városunk nagy iparcentruma. A mai körülmények között ettől lsten nents! Fejlődjön csak szepen az iskola és nyaralóváros, mert nezzünk körül, mi van azon városokban, amelyeket joggal irigyeltünk meg nemrég azért, mert gyáriparuk óriási léptekkel halladt előre és egyik gyáralapítás a másikat követte. Ma ezekben a városokban van a legmegdöbbentőbb nyomor, a legnagyobb munkanélküliség. Ez természetesen is a mai kíméletlen szanalások, leépítések és racionalizálások korában. A munkanélküliség es vele az inség e városokban oly nagy, hogy vezetőik tanácstalanul állnak megoldhatatlannak látszó problémák előtt.

Ha azonban a leépítések korszakában sikerül Kőszegre egy oly gyárvallalatot idehozni, amely biztos szolid alapokon nyugvó és fejlődő képes s amely munkanélkülieknek munkát ad, akkor nem lehet ennek eléggé örülni és jelentőségét felbecsülni. — Nincs Kőszegen aránytalanul sok, teljesen keresetnélküli inségünk, de azért van elég. Nagy gondot jelent ez városunkra, mindannyiunkra.

Nem volna Kőszegen teli inség, vagy legalább is aránytalanul kisebb, ha működne még a posztógyár.

Nincs szomorubb látvány, mint leallott üres, sivar gyártelepek nem füstölő kéményekkel. Kellemetlenül rossz érzés volt, ha a vasutól bejövtem már évek óta élettelenül az idő vasfogának az enyészetnek kitéve láthatuk a valamikor virágzó posztógyárat. Most új élet indul ott meg s mentve meg talán sok életet. Mindenkinél csak gratulálni lehet, akiknek bármely szerepe volt abban, hogy a mai viszonyok között tudták Kőszegnek e vállalat letelepülését biztosítani. Ezzel elősegítették a munkanélküliség inség legegyszerűbb és legigazságosabb megoldását, munkát segítettek adni az önhibajukon kívül munkanélkülieknek.

Mint már legutolsó számunkban is jeleztük a már hosszú idő óta folyó nehéz tárgyalásokat úgy a selyemharisnyagyár, mint a kőszegi posztógyár részéről dr. Szovják Hugó vezette és fejezte be sikeresen. Természetesen majd a város sem zárkozhatik el némi kedvezmény nyújtásától, de hiszen ez visszatérül sokszorosan adóiban, nem is számítva azt, hogy mi marad meg aréven is, hogy kevesebb inséget kell támogatni.

A tárgyalásokról már kezdettől fogva volt tudomásunk. De nagyon helyesnek bizonyult, hogy a tárgyalások menetét és eredményét sikerült teljesen bizalmasan kezelni. Tíz legnagyobb számban való összejövetel gyár város versenyzett azért, hogy városába telepedjen le a harisnyagyár. A napilapok és közigazgatási lapok mindig tele voltak azzal, hogy e gyár Vácra, Makkora, Szombathelyre stb. helyre kerül. Kőszegről sohasem volt szó, annál nagyobb a kellemetlen meglepetése a többi nagyobb városnak, s a kellemes Kőszegnek. A városunkba letelepülő gyárvallalatról beszereztük a részletes információkat s közöljük a következőket:

A Bahner Testvérek a cég jelenlegi tulajdonosai atyjuktól örökölték a gyárat és az ahhoz szükséges tőkét amelyet — mivel kiváló üzletemberek — a mai nehéz gazdasági viszonyok dacára, sikerült állandóan gyarapítani. A gyárvallalat már száz év óta száll apáról fiúra. Anyavállalatuk Szászországban, Lichtenstein Callnberben van, mely 500 munkást foglalkoztat. Erdélyben Brassó mellett is van a cégnek nagy üzeme, mely 400—450 munkást

foglalkoztat. A cég rendkívül tőkeerős, a cégtulajdonosoknak Berlinben több házuk van és még egy papírgyáruk. Budapestten nyitottak 1930-ben pro vizórikus üzemet s ezt hozzák az összes gépekkel, legkésőbb július 1-ig Kőszegre. Ez a Kőszegen létesítendő üzem gépekkel, berendezéssel és a szükséges forgótkével együtt cirka 600 ezer pengő tőkét képvisel. — A gyár belső részében meglehetősen nagy szabású átalakítási munkálatokra is szükség van. Kőszegen először július végén voltak itt a tulajdonosok s folytatottak előzetes tárgyalásokat, valamint eldeklődtek a munkásviszonyok iránt. Azóta több ízben tárgyaltak Budapestten és Bécsben. Az általuk gyártott és forgalomba hozott GBL harisnya — melyet az itteni gyárban is elő fognak állítani — nem olcsó minőségű áru, hanem egyike a legjobb világ márkáknak. Nemcsak magyarországi szükségletre, hanem exportra, a Balkán felé is berendezkednek. Eleinte 170 munkással akarnak dolgozni, hét nagy cotton gépet és huszonnégy férfi harisnya gépet állítanak be. Mostani budapesti telepükön a festést nem végzik el. Az itteni telepet azonban ugyanak arják berendezni, hogy a festést is itt fogják elvégezni. A további tervek szerint cirka 1—1½ év múlva már 150 munkásra akarnak felemelni a létszámot. Itt említjük meg, hogy értesülésünk szerint ugyanezen alkalommal a posztógyár is beállítana röti uti gyárába 20—25 új szövőszéket, ennek megfelelően kibővíti a helyiségeket s mintegy 50 munkásnak ad vele kenyérryeret. Amikor a posztógyár annak idején bezárt, 346 munkás vesztette el kenyérét s ezzel kezdődött el a kőszegi munkanélküli kérdés igazi problémává válni. Most ismét kihatás van arra, hogy egy nagy része ismét munkához jut. Nagyon örülünk s az előzetes megbeszélések alapján számítottunk arra, hogy már most ősszel megkezdődnek az átépítési munkálatok. Sajnos a mostani gazdasági viszonyok játszottak közre abban, hogy a szerződés végleges perfektualása még csak januárban történik meg, az átalakítási munkálatok pedig a koravasszal kezdődnek meg. Maga az üzem legkésőbb március—áprilisban, július 1-en teljes erővel indul meg. Mint érdekességet még megemlítjük, hogy Kőszegen a gyár közvetlenlőn terbe vette a cég hangár készítését repülőgép számára, mert Németország központtal az érintkezést saját repülőgépeiken tartják majd fenn.

v. Sz.

* **Double felöltők** P 20-tól, hubertus-kabátok P 25-től, rövid téli és lodenkabátok P 25-től. Indikabátok nagy választékban kaphatók Zerthofer Rezső ruhaáruházában. Gallértisztítás!

Ma van Kőszegen a fútblalderby.

Soha még nehezebb bajnoki küzdelmeket a KSE nem vívott a bajnoki pontokért, mint ez évadban. A mostani bajnoki beosztás folytán oly erős csapatok vesznek részt a bajnokságban, mint soha azelőtt. A bajnokságot küzdő csapatok legnagyobb része titkos vagy nyílt bajnokaspiráns. A KSE nagy lelkesedéssel es igen jó formában küzdötte végig az őszi évad eddigi mérkőzéseit. Két mérkőzést nagy balszerencsével elveszített, a ZTE ellen és SzSE ellen, de a többi viszont mind megnyerte. Nagy előny az a KSE-nek, hogy a legnehezebb mérkőzéseit idegenben vívta meg. Tavasszal itthon játszik az SzSE, ZTE, Tapolca, Perutz ellen és csak egy nehéz csatája lesz, a ZSE elleni, vidéken.

A mai ZSE elleni mérkőzésnek mindenekelőtt döntő jellege van. A ZSE eddig csak 1 pontot vesztett, a KSE 4-et. De ha ma győz a KSE, akkor nemcsak a biztos II. helyet foglalhatja el az őszi évadban a bajnoki tabellán, hanem nagyon könnyen első is lehet. A KSE-nek ugyanis már csak egy könnyű mérkőzése van hátra Kőszegen a pápai Testvériség ellen, ugyanakkor a ZSE-nek a mai mérkőzésen kívül a legnehezebb mérkőzése is hátra van a TIAC ellen, amit újra kell játszani Tapolcán, amelyet már 4:1-re egy ízben elveszített. Ha ezen november 8-án Tapolcán lejátszásra kerül bajnoki mérkőzést a ZSE ismét elveszítené és ma is a KSE győz, akkor az őszi fordulóban végérvényesen első lehet a KSE.

A mérkőzés tehát mindenképpen sorsdöntő és amennyiben győz ma a KSE, akkor igen nagy kilátása van arra, hogy tavasszal is folytatva az őszi jó szereplését, mint az első helyezett akkor jusson be az I. osztályba amikor épp 10 éves fennállását ünnepli. Rendkívül érdekessé teszi a mai mérkőzést az a körülmény is, hogy mindkét csapat most van fordulóján. De mégis az az érdekes csapat mai játékában az a csapat fog győzni, amelyiknek pillanatnyilag jobb a kondíciója és nagyobb lesz a lelkesedése. A honi pálya előnyeit is, figyelembe véve, hinni akarjuk, hogy ezúttal e tekintetben a KSE van előnyben. Kérjük azonban a közönséget is, ne hagyja cserbe kedvenc csapatát, hanem lelkesítse, hogy ezzel is hozzájáruljon ahhoz, hogy 10 év nagy munkája ne vesszen kárba, hanem a mai győzelem révén komoly esélye legyen a KSE nek az elsőosztályba való jutásra.

A KSE vezetősége Mindenszentek napjára való tekintettel szerette volna

Vagyont szerez MARABU keltetőgéppel!



ha **baromfikeltetéssel** foglalkozik. — A keltetőgép „Amalith” asbektálpálával van belülről burkolva. Gravitációs központi melegvízfűtés! Automatikus melegsabályozás, párolgató és szellőztetés! Tojások forgatása kívülről egy pillanat alatt.

Magyar Radiátorgyár r. t., Budapest

Gyár: X., Gyömről-ut 76—78.

Városi iroda és mintaraktár: V., Kalmán-u. 18. Tel. 197—08.

Alacsony árak, kedvező fizetési feltételek.

Szakszerű oktatás!

Szakszerű oktatás!

Műanyag, ólak, baromfitenyésztési eszközök.

elhalasztani a nagyjelentőségű mérkőzést, de sajnos az erre vonatkozó tárgyalások eredménytelenek maradtak. A mérkőzésre a KSE igen érdekes összeállításban áll fel: Spindlbauer — Novák, Sándor — Janzso, Maitz I., Kopfer — Schrödl, Maitz II., Pálffy, Kappel, Wehoffer. Ebben az összeállításban játszottak az elmúlt vasárnap Pápán a második félidőben és kitűnően ment a csapatnak.

A mérkőzés kezdete délután 3 óra. A fontos derby meccsre a szövetség Németh bírót delegálta. Mindenszentek dacára valószínű, hogy ma rekordközönség keresi fel a KSE pályáját. A fontos mérkőzés rossz időjárás esetén is meg lesz tartva. Tekintettel a nagy kiadásokra, a mai mérkőzést rendes helyi árak mellett rendezik meg a KSE. Ülhely 80 f. állóhely 60 f. diák, katonai és levente-jegy 30 f.

Ma fiuknak közönségnek egyaránt áll a jelszó: Tempó KSE, győzni kell csak így lehet az őszi évad szép és sikeres szereplésére a koronát reátenni.

Uj tornatermet kapott a polgári fiúiskola.

Régi hiánya volt a községi polgári fiúiskolának, hogy nem volt tornaterme. Jó időben a szabadban, a téli időszakban pedig a tornaórát kényszerűségből elsikkasztva nevelődtek a fiúk. Ezen az áldatlan helyzeten Náhler Máttyás felügyelő-igazgató felmegoldással már segített. Amikor az iskola udvarán félig fedett helyiségben legalább a szertornának biztosított helyet. De Náhler Máttyás egész munkát kíván. Sok utánjárással és a város aldozatkétsége folytán a polgári iskola egyik udvarából átépítéssel tornatermet varázsolt elő. Ha az ember megnézi ezen tornatermet, nem akar hinni szemeinek. Aránylag kis aldozatokkal pompásan felszerelt és minden elgondolásában helyesen felépített tornatermet varázsoltak elő. Ezzel igazán a legnagyobb hiányt pótolta, mert a napjainkban annyira fontos testnevelés eredményes fejlődését csakis így lehet biztosítani.

15 méter hosszú és 7 m. széles, minden szükséges kellékekkel felszerelt tágas helyiség maga a tornaterem. A falakon Vasvármegye és Köszeg címerei. A tornaterem mellett gondosan felszerelt raktár, majd vetkőző helyiség és nem akarunk szeméinknek hinni és eleget örülni, a vetkőző mellett kiüresedően berendezett mosdóhelyiség. Évek gondos és lelkes előmunkájára, a felszerelés lassu gyűjtésére és igen lelkiismeretes alapos munkára volt itt szükség, hogy abból a kevésből, ami anyagiakban rendelkezésre állott, ily nagyszerű dolgot tudjanak megvalósítani. Így kell a mai nehéz időkben dolgozni, kevésből sokat előteremteni.

Jambrits Lajos polgármester vezetésével a város vezetősége a napokban megtekintette az új tornatermet és a polgármester meleg szavak kíséretében adta át részben a város aldozatkétszégéből is teremtett kulturális helyiséget az intézetnek, melynek nevében Náhler Máttyás mondott köszönetet a polgármesternek.

A tornaterem ünnepélyes átadása után a város vezetőségét Náhler M. felügyelő-igazgató látta vendégül.

* Gyümölcsöstulajdonosok figyelmébe. Aki jövőre jó termést akar, már most kezdje meg fái ápolását. Rakja fel a Hiberna hernyóenyves gyűrűket. Ássa körül, tisztogassa meg azokat és lombhullás után permeterzen Endával vagy Novendával. A Chinoin vegyeszeti gyár lerakata: Pollák S. cégnél. Ugyanott permeterzőgépek kölcsön is kapható.

HIREK

Uj zászlóaljparancsnok. A községi zászlóalj új parancsnokává vitéz Pétery Béla őrnagyot nevezték ki, aki ezideig Budapesten teljesített szolgálatot a honv. minisztériumban. Az új parancsnok november 1-én veszi át hivatalát.

Kitüntetés. A Kormányzó dicső elismerésben részesítette kiváló érdemeiért Takó Ernő százados zászlóaljparancsnok helyettesét. A kitüntetési okmányt és annak látható jelét, a bronz érdemérmét, a piros-fehér keskeny szegélyű sötétzöld szalagon e héten adta át Szabó László zászlóaljparancsnok az egész zászlóalj előtt szép beszéd kiseretében. E kiváló tisztet ért szép kitüntetés a város polgári társadalmában is osztatlan örömet okozott és Takó századost sokan keresték fel jó kívánságokkal.

Kinevezés. A Kormányzó Ur vitéz Szinay Béla m. kir. tábornokot a Ludovika Akadémia parancsnokát f. evi november hó 1-ével a m. kir. csendőrség felügyelőjévé nevezte ki.

Németh Károly a Kelcz Adelffy internátus igazgatója 25 pengőt jutott névnapmegváltás címén jótékony célra.

Nemes József reáliskolai igazgató-tanár magas kitüntetéséről emlékeztünk meg legutolsó számunkban. A helybeli társadalom minden rétegéből elhalmozták e héten jó kívánságaikkal a népszerű igazgató-tanárt.

Névmagyarosítás. Bella Ferenc rabaszovátai születésű községi honvéd szakaszvezető családi nevet belügyminiszteri engedéllyel Nyaras névre változtatta át.

A bencés diákszövetség szokásos havi összejövetelét a hó első hét-éjé helyett, tekintettel arra, hogy az halottak napjára esik, november 3-án kedd este 9 órakor tartja meg a Kath. Körben.

Szent Imre napján a bencés templomban 8 kor az ünnepi beszédet dr. Korompai József a becsi Pázmáneum lelkiigazgatója, a kiváló ifjúsági hitszónok mondja. Utána énekes szentmise lesz, amely alatt a gimnáziumi vegyeskar énekel Szabó János karnagy vezetésével.

A bencés templom Szent Erzsébet-triduumának (nov. 16. 17. és 18-án) ünnepi szónokai dr. Szendy László szombathelyi teológiai tanár, aki Szent Erzsébet történelmi nagyságáról beszél: továbbá Bedalik Bertalan szombathelyi domonkos-rendi perjel. Beszédének tárgya Szent Erzsébetnek a szegények iránti szeretete lesz a harmadik nap szónoka Sziklai Jenő soproni bencés házfőnök és gimnáziumi igazgató, aki Szent Erzsébetről, mint a családi tűzhely kedves szentjéről beszél.

A Szinpártoló Egyesület ma vasárnap délelőtt 10 órakor tartja választmányi ülését a polgármesteri szobában, 1/2 11 órakor pedig évi rendes közgyűlést a városháza közgyűlési termében. A tagok a mostantól kezdődő szini évaddal kapcsolatban szükséges tudnivalókat és felvilágosításokat ugyanakkor szerezhetik be. Ugyanott tekinthető be az új helybeosztási terv is. A közgyűlésre a tagokat ezután hívja meg az egyesület vezetősége.

November 7-én árverezik el Erdődy Tamás ingóságait. Lapunk jelentette annak idején, hogy a gróf Erdődy hagyaték körül bonyodalmak lámadtak, amelyek ha nem is tették kérdésessé a hagyatékra a végrendeleti örökösre való jutását, mindenesetre azonban csökkentették a sok-huza vonával felmerült költségekkel s. b. a hagyatékot.

Győzött
A
TELEFUNKEN
121
2+1 CSÖVES
RÁDIÓ KÉSZÜLÉK
EGYEN- ÉS VÁLTOÁRAMRA
MAGYAR GYÁRTMÁNY

A községi Polgári Kör saját helyiségében december 6-án délelőtt 11 órakor tartja közgyűlést.

Egy elkésett rendelet. A kultuszminiszter utasítást adott ki, hogy szegényszülőktől az elemi iskolákban nem szabad beiratási díjat követelni, s nem szabad őket kényszeríteni, hogy erejükön felül kelljen a drága elemi iskolai tankönyveket megvenni. Kötelező a hittankönyvön kívül csak az olvasókönyv. Mennyi könnyet, keserűséget, harcot lehetett volna megtakarítani, ha a kultuszminiszter ez a jó szándéku rendelete idejében az iskola év elején jelenik meg. Így alaposan elkésett. Igazi eső után köpenyeg.

Megindult a villamosteleg új gépe. A helybeli villamosteleg még a tavasszal Zalaegerszeg városától egy használt, 200 lóerős Diesel-gépet vásárolt, amelyre mint tartalékergőpre volt a telepnek szüksége. A gépet Zalaegerszegről áttelepítették Köszegre itt beépítették az új gépet, amely már működésben is van.

Jön a szintársulat. Deák Lőrinc szinigazgatóval és társulatával a községi közönség az elmúlt évadban a legteljesebb mértékben meg volt elégedve. Ujonnan szervezett társulatával ez évben is Deák Lőrinc jön be Köszegre és november 9-én kezdi meg előadásait. Ezzel kapcsolatban ma tartja a községi Szinpártoló Egyesület választmányi ülését és közgyűlést.

Vadászszerecsse. Nem minden évben lőnek Köszegen szalonkákat. Az idén szerecsenjük van a községi vadászoknak. Elsőnek Tauscher Béla ny. alezr., majd közvetlenül utána Takó Ernő és vitéz Holéczy Ödön szds-ok lőttek az első szalonkákat.

Megszünik a boletta. A magyar kormány a buza belföldi árának mesterséges fennterelésének módzatait megszünteti és a Futura állami üzleteit likvidálni fogja. A mezőgazdaság erősödését előmozdító módokat megváltoztatják és erre vonatkozó tervek kidolgozás alatt vannak.

Drágább lett a postai szállítólevél. A postai szállítólevelek és szállítójegyzékek után esedékes pénzügyi illetékeknek 1 fillérről 10 fillérré történt emelése következtében okt. 19-től kezdve a postai szállítólevelek és szállítójegyzékek ára darabonként 9 fillérel emelkedik. Ezek szerint az egyszerű szállítólevél, valamint szállítójegyzék ára 11 fillér, az utánvételése pedig 13 fillér.

* Nehéz székelésben szenvedők, akiknek az agyvértóulás, a fejfájás és szívdobogás, az emésztési zavarok és különösen a végbélbajok teszik az életet nehezzé, igyanak reggel és este egynegyed pohár természetes Ferenc József keserűvizet. Klinikai vezető orvosok igazolják, hogy a Ferenc József viz műtéték előtti és utáni időszakokban is nagyertékű has-hajtónak bizonyul. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Mindenszentek napján nincs munkaszünet. Az idén Mindenszentek ünnepe vasárnapra esik és így sokan gondolják, hogy a vasárnapi munkaszünet miatt nem tudnak koszorut, gyertyát és egyéb tárgyakat e napon beszerezni. Megnyugtatóan közöljük olvasóinkkal, hogy miniszteri rendelkezés értelmében, ha Mindenszentek ünnepe vasárnapra esik, az napra a munkaszünet fel van függesztve. Így vasárnap reggel 8 órától esti 8 óráig árusíthatnak, házhoz és temetőbe is szállíthatnak kegyeleti tárgyakat.

* Legujabb divatu hó- és sárcipők megérkeztek. Igen nagy választék minden minőségben. Tekintse meg saját érdekében a községi Cipész- iparosok Főter 10 sz. alatti elárusító helyén saját érdekében vétel nélkül a raktárt. — Aki november 10-ig akár hócipő, vagy bármilyen egyéb cipőszükségletét nálunk szerzi be, amugy is mérsékelt rendkívül olcsó árainkból a számla kifizetésénél a pénztárnál külön 5% kedvezményt kap. Használja ki e kedvező vételalkalmat.

Mozi. Szombaton okt. 31-én este fél 9 órakor, vasárnap este fél 9 és délután 5 órakor „Moreno“-t Harry Piel világsikert elért hangos kalandos darabját mutatja be a mozgó. Ennél jobb rendezésű filmet, az olasz Rivierián végighuzódó gyönyörűbb filmfelvételeket kevés darabban lehet látni. Izgalmasan érdekes fordulataival a darab végig lebilincseli a közönséget. A sok izgalom mellett természetesen derűs hangulatról is gondoskodik Harry Piel. Híradó és kisérőműsor egészíti ki a műsort. Szerdán is játszik a mozgó „Kárpátoktól Isonzóiig“ címe a darabnak. 8 fejezetben látjuk a világháború magyar katonáinak hősiességét az eredeti felvételek alapján.

* Figyelem. A szabóhegyi vendéglőben 1 liter borhoz sült gesztenyét is kap a vendég ingyen.

Megalakult a KSE ping pong szakosztálya. Sőt már egy hónapja működik is majdnem 50 résztvevővel a klubhelyiségben. Már a legközelebbi jövőben háziversenyt is rendez a KSE ping-pong szakosztálya. Új tagok jelentkezzenek a klubhelyiségben. A vezetőség hölgyek részére külön szobában külön ping pong asztalt állít fel, így tehát kívánatos, hogy minél több hölgy is jelentkezzen.

A mai derby mérkőzéssel kapcsolatban a KSE felkéri a közönséget, hogy tartózkodjon minden a játékosokat és bírót sértő megjegyzéstől, mert ezzel csak károsan befolyásolja a mérkőzés lefolyását. Amennyire kívánatos a saját csapatnak lelkesítése ép annyira helytelen a bántó és sértő megjegyzések özése. Különben is kívánatos nagyon, hogy a mai mérkőzésen a közönség minden tekintetben higgadtan viselkedjen és türtöztesse magát, mert eddig sajnos ugyanis alig volt olyan egerszegi mérkőzés, amely ne botrányba fulladt volna. Legyen a mai kivétel, ezt kívánja nemcsak a KSE és Közseg de az egyetemes sport érdeke is.

*** A Telefunken 121 készülék** egy Budapesten, mint a vidéken rendkívüli sikert aratott. Egyes helyeken sikerült 10—15 külföldi állomást venni, sőt egyik különlegesen jó helyzetben 37 különféle állomást vettek fel. A vidéken a készülék verhetetlennek bizonyult úgy hengererősség, mint az állomások széjjelválaszthatósága tekintetében, a hang tisztasága pedig egyenesen meglepő. A gyár a sikert folytán újabb, nagyobb szeria felfektetését határozta el, úgy hogy lehető lesz minden igényt kielégíteni.

Be kell jelenteni az újbort. A városi fogyasztási adó szabályrendelet értelmében a bortermelők és azok, akik újbort vásároltak, a szüret utáni napon, de legkésőbb f. évi október hó 31 ig készletüket a fogyasztási adóhivatalban tartoznak bejelenteni.

A szegény tanulók ingyen mehetnek a kötelező filmelőadásokra. A közoktatásiügyi miniszter elrendelte, hogy az elemi népiskolák, az önálló gazdasági népiskolák, általános és gazdasági irányú továbbképző iskolák ugyszintén az iparos és kereskedő-tanonciskolák rászorult tanulóinak 25 százaléká a idei tanévben ingyen vehet részt az oktató filmelőadásokon.

Leirták az ötven aranykoronán aluli kiscgazdák adótartozását. A gabonajegyre vonatkozó törvény úgy rendelkezik, hogy az öt holdon aluli kiscgazdák illetőleg azok a kiscgazdák, akiknek földadója nem haladta meg az ötven aranykoronát, adóelengedésben részesülnek, helyesebben ezeknek a kiscgazdáknak az adótartozása a bolettaalapból nyer kiegyenlítés. A mult esztendőre vonatkozó ezek a jóváírások befejezést nyertek és az ötven aranykoronánál kevesebb adót fizető kiscgazdák adótartozását a bolettaalap terhére mind jóváírták.

Egységes európai bankjegyeket akarnak forgalomba hozni. Szenzációként hatott egész Európában az a hír, hogy a Nemzetközi Bank, melynek székhelye Zürichben van, az a határozatot hozta, hogy egységes nemzetközi bankjegyeket fog kibocsátani, amelyek minden európai államban egységesek lesznek. Minden ország aranykészletének arányában kap ilyen bankjegyeket. A nemzetközi pénztől a szakemberek nagy reményeket várnak. Persze igen nagy kérdés, hogy megvalósítható-e a terv.

Seper Imre amióta a Sabáriában játszik, erősen fejlődik és nagyon jól megállja helyét. Majd minden mérkőzésen megrugja a maga gólját. Ez sikerült neki most a csütörtöki Újpest elleni mérkőzésen is.

Roth Jenő kölcsönkönyvtárának újdonságai: Bibó Kétkelű szerelem. Verona, Yvelise. Wallace, A bandita. Burkart, Der Reiherjäger.

*** A szerelem nem hal meg.** A Színházi Élet új számába irt ezzel a címmel rendkívül érdekes cikket Erdős René. Incze Sándor hetilapjának új száma a szokottnál is gazdagabb és tartalmasabb. Vezércikket Zsolt B. irt. Egy francia írónd cikke a férj-hódítás művészetéről és rengeteg más érdekes cikk és száz és száz kep van még az új Színházi Életben, amely liáromfelvonásos darabmellékletül Marcell Pagnol! „Mariusz” című világhírű darabját adja.

Páparól is elhozta a KSE az értékes 2 bajnoki pontot.

KSE—Pápai Perutz 3:2.
Nehezen, de megérdemelten. Annál szebb a győzelem, mert a Perutz már 2:0 arányban vezetett, de a KSE el nem csüggedve, hallatlan lelkesedéssel megszerezte mindkét bajnoki pontot. Ez volt a KSE utolsó vidéki mérkőzése az ősi szezonban.

A mérkőzés végig izgalmas sportot nyújtott, melyből végül is a klasszissal jobb közsegi csapat került ki győztesen, habár úgy indult a mérkőzés, hogy azt gólokkal fogjuk — elveszteni.

— Részletes beszámoló a következő:

Szep futballidőben, a „Kinizsi” ligeti pályán Horvath celli bíró futtyjelére Perutz center indítja el a labdát. Közseg térfelén folyik a játék és már a 2. percben — vedelmünk gondolkodik — Ács, a Perutz szel-sije megszerzi a vezetést. Jól kezdődik! — Ujrakezdés után pár percig mezőnyjáték folyik, míg a 7. percben Kappel a labdát hátra akarja engedni Spindlbauernek, azonban Vacsó szemfules és előre ugorva védhetetlenül a halóba szurja a labdát. 2:0. A A két gól ugylátszik vegre felrázza a KSE-t és átveszi a támadást. A 14. percben a Perutz kapusa szerencsével ment egy a már kapura tartó labdát, melyet előzőleg kiejtett. A 15. percben Pálffy gyönyörű bombája védhetetlenül száll a halóba. Ideális lövés volt! — Kezds után a 19. percig hullámzó játék folyik, amikor ugyancsak Pálffy megszerzi a kiegyenlítő gólt is. Most már látszólag nyert ügyünk van, de Kappel megsérül, kiviszik a pályáról. Ez kissé deprimálja a csapatot, Sandor hátramegy védelembe. Így is támadásba maradunk és egymásután mennek a lövések Perutz kapujára. A 37. perc veszélyes a KSE-re nevez, sarokrugás ellenünk, de a kis Kopfer ment. Egy percre rá Vacsó-köt sorozatos durvaságaiért a bíró vegre kiallitja. — Az I. félidőről más feljegyezni való már nincs.

A II. félidőben már kijön Kappel is a pályára — es kimegy szelűnek, Wehofer költöbe. Hullámzó játékkal kezdődik a II. félidő, hol a Perutz, hol a KSE kapuja van veszélyben. Az 5. percben majdnem gól lesz Spindlbauer kiejtett lapdaja, de Janzós hajmeresztő dribli után ment. Most Schrödl ad be gyönyörű labdát, mely a felső kapufát surolja végig. A 15. percben két kapufa, majdnykorner, de eredménytelen. Hihetetlen pechünk van. — Most a KSE iskolajátékok mutat be, úgy megy minden, mint az óramű lövés lövést követi, azonban Perutz kapusa vagy a kapufa mindent ment. Vegre a 34. p. meghozza a győzelmet jelentő gólt. Schrödl kornerrugása pontosan Kappel fejére száll, ki az rendeltetési helyére juttatja 3:2. Ezzel Kappel rehabilitálta magát az I. félidő hibáiért. A 36. percben nagy helyzet adódik Pálffynak, de nem sikerül a lövés. — A mérkőzés hátralevő ideje Közseg támadásaival ért végett.

— A játékosok mind dicséretet érdemelnek igazán lelkes játékuért, de különösen ki kell emelnünk Pálffy nagyszerű játékát, ki elemében volt. Kitűnt még a halvesor agilis játéka, élén Kopferrel és Sándor biztos felszabadító rugásai.

Hivatalos rovat.

5765—1931. Hogy a sertéspestis járvány miatt fennálló zárlat alól Közseg városa mielőbb felszabadítható legyen, elrendelem, hogy mátol számitott 5 napon belül az összes sertés-ólak és szállások az alább leirt módon fertőtlenítenődök. Az ólakat és kifutókat

tisztára ki kell seperni utána forró luggal a talajt felönteni. A faalkat-részeket pedig lemosni majd frissen oltott messzel az utóbbiakat be kell meszelni. Ezen fertőtlenítés leglelkiismeretesebben hajtandó végre, tekintet nélkül arra, hogy volt e az udvarban megbetegedés vagy sem. A fertőtlenítés megtörténtét f. évi november hó 5 től kezdve szakközeggemmel fogom ellenőriztetni és a mulasztókkal szemben a legszigorubb fogok eljárni.

8884—1931. Felhivatnak az összes bortermelők, hogy f. évi bortermésüket legkésőbb 1931. évi november hó 15-ig a városi fogyasztási adóhivatalnál jelentsék be. Akinek bora nem termelt, az is jelentendő.

8816—1931. sz. Közhirre teszem, hogy az iparostanonciskolai téli tanfolyamba való beiratkozás október hó 1-én vasárnap d. e. 9-től 11 óráig lesznek a tanonciskola rajztanítás a jövő héten azonnal kezdetét veszi. Beiratkozáskor rajzpapera, rajztartóra, rajzszögekre és ellenőrző könyvecskére 3 P tanszerdíjat kell fizetni. Felhivom az összes köműves, ács és tetőfedő tanoncokat, hogy pontosan beiratkozzanak és a tanítást pontosan látogassák, mert ellenkező esetben a törvényben előirt büntetés alá esnek.

8662—1931. sz. Közhirre teszem, hogy az 1932. évre szóló általános összeírás f. évi nov. 1-én veszi kezdetét. Felhivom az adózó közönséget, hogy a megjelenő összeíró közegeknek a szükséges felvilágosításokat az összeírási lapok kitöltése mellett a jogkövetkezmények terhe mellett feltétlen adják meg.

8827—1931. sz. Közhirre teszem, hogy m. kir. államrendészeti szervek szombathelyi élelmiszer üzeme közvetlenül a termelőktől, közvetítő és kereskedő kizárásával búzát, rozst, tengerit, zabot, takarmány árpat, alom szalmát és szénát óhajt vásárolni korlátlan mennyiségben készpénz fizetés ellenében; bővebb felvilágosítást a szombathelyi élelmiszer üzennel nyerhet.

8486—1931. sz. Közhirre teszem, hogy f. évi nov. hó 2., 3. és 4-én a városi erdőhivatalban csalit vátható. Kefogatu ló és ökör szeker csalit ár. P 3:20. Egyfogatu ló és két fogatu tehén szekér csalit ára P 2:60. Egy talicska csalit ára 50 f. A csait gyűjtésének kezdetét dobszó után fogja az erdőhivatal a gazdaközönség tudomására hozni, mert a csalit csak száraz időben gyűjthető. A csalityűjtést a m. kir. földművelésügyi minisztérium csak az eddigi mértékben: az erdei utakon, árkokban és nyiladékokban engedélyezte. A csalityűjtés csak a legszigorubb ellenőrzés és az erdei személyzet előzetes kijelölése mellett kezdhető meg. Gyűjtéshez csak fagereblyét lehet használni. A gyűjtés csak névreszóló utalvány alapján van engedélyezve. Minden visszaélés a legszigorubb megtorlást vonja maga után.

8742—1931. A burgonya betegségek behurcolását megakadályozó korábbi kormányrendeletek alapján, valamint a legujabban kiadott 43798-1931-IX. 2. sz. m. kir. földművelésügyi miniszteri rendeletre közhirre teszem, hogy a burgonya természetst veszélyeztető betegségek közül burgonyarák Németország, Lengyelország, Svajc, Hollandia, Dánia, Csehszlovákia, Belgium, Ausztria, Franciaország, Anglia, Finnország, Norvégia és Svédországban, — kolorádóbogár észak amerikai Egyesült Államok, Franciaországban, — burgonyamoly Déleuropában, Algirban, Kaplandban, — földi bolha pedig Észak Amerikában fordul elő.

Egy 467 öles

szőlő- és gyümölcsöskert

a Tabacht-dűlőben szabadkézből eladó Scheer Jánosnál, Fercsák-utca 12/b. alatt.

Ingó-árverés.

Gróf Erdődy Tamás hagyatékához tartozó

butorok, tükrök, képek, szőnyegek, órák, agancsok, ezüst evőeszközök, edények, asztalosszerszámok stb.

f. évi november hó 7 én délelőt 8^{1/2} órakor KÖSZEGEN az „Erdődy viláiban” hagyatéki bírói árverésen el fognak adani.

Dr. STUR LAJOS ügyvéd, bíróság kirendelt gondnok.

Egy udvarteres,

gazdálkodásra alkalmas nagy ház nálam 6500 P-ért eladó.

Dr. SZOVJAK ügyvéd.

A legjobb

**Pécsi
tojás-
brikett**

**Dorogi
darabos
szén**

szállítására
rendelést
elfogad még a

KÖSZEGI
HITELSZÖVETKEZET.

ELEKTRO BIOSKOP

HANGOS MOZI

Szombat este fél 9-kor és vasárnap d. u. 5 és fél 9-kor

MORENO

(En vagy ő)

Kaland Rapallotól Milanoig 8 felvonásban.

A kettős főszerepben
HARRY PIEL.

Magyar hirodó.

Bimbó mint hajóskapitány.
Rajzfilm.

Szerdán, november hó 4 én:

A világháboru fenséges drámája
eredeti felvételekkel:

**Kárpátoktól
Isonzóig**

(Ami a Hőferből kimaradt)

Két magyar fiu hősi története 8 felvonásban.